

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Dia de Pléyades | Maruyama Kugane

## Parte 1



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri Alfa, una de las Sirvientas de Batalla y la líder asistente de las Pléyades, pensaba mientras observaba con una mirada aguda que no se perdía ni uno solo de sus movimientos, cada una de las acciones que la chica tomaba.

...Que no era la persona más adecuada para este trabajo.

Básicamente, ella era una Sirvienta de Batalla. Su vocación primordial era el combate, mientras que ser una sirvienta era una profesión secundaria.

Originalmente, la responsabilidad de esta tarea habría recaído con seguridad en una persona a la que se le podría llamar su amiga, Pestonya S. Wanko.

Sin embargo, ella entendía claramente que tal cosa era imposible.

La amiga de Yuri se encontraba actualmente al interior de la Prisión Congelada del 5to Piso. Era un entorno hostil que haría temblar de frío los huesos de uno, pero Yuri no pensaba nada en especial sobre el asunto. Eso se debía a que sabía que aquel confinamiento no era más que un trato compasivo del Supremo.

Después de todo, Pestonya había usado su propio juicio para tergiversar el decreto del líder de los Seres Supremos, el gobernante absoluto de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, Ainz Ooal Gown.

Una deslealtad como esa debería haber merecido la pena capital.

Nigredo, que había cometido la misma ofensa, estaba confinada en el mismo lugar que ella. Debido al incidente, estaban tan estrechamente unidas como si compartieran la misma sangre. Además, con Pestonya al lado, Nigredo no pasaría mucho frío. Después de todo su pelaje poseía resistencia al frío. En cambio, si hubieran sido encerradas en el 7mo Piso, quizá Yuri habría estado preocupada por Pestonya.

(Sin embargo, ¿no habría sido mejor dejar que una sirvienta regular ayude con esto? No, es imposible que Sebas-sama no hubiera considerado eso. Pero igual...) Yuri

# Overlord (オーバーロード) | Extras

observó al férreo mayordomo parado a su lado. (¿Era inapropiado hacerlo debido a la posición de la chica? —Mm.)

"Espera un momento. El centro de gravedad de tu cuerpo se ha movido un poco. Por favor visualiza la diferencia en fuerza entre tu pie dominante y el subordinado, y luego inténtalo de nuevo."

"Sí."

La persona que respondió era una humana en uniforme de sirvienta.

Esta persona era una rareza en Nazarick, una humana pura. Su nombre era Tsuare.

Era una mujer que había sido traída a Nazarick desde la Capital Real del Reino de Ri-Estize, y había sido asignada a Sebas como su subordinada directa. Ahora bien, aunque anteriormente ella había hecho algún trabajo de sirvienta, no tenía ninguna experiencia oficial como una, y era por eso que estaba recibiendo entrenamiento de esta manera.

Ya que había estado en un periodo bastante largo de entrenamiento, el cual incluía la postura correcta para caminar y las tareas de una sirvienta regular, la opinión personal de Yuri era que ella pasaba. En otras palabras, era el momento de que comenzara a acumular experiencia práctica y de que progresara hacia su objetivo de perfeccionarse más como sirvienta.

Sin embargo, el hombre a su lado no permitiría eso.

Con el propósito de preparar a una sirvienta incluso más perfecta, habían estado entrenándola estrictamente y sin pausa.

Yuri regresó a su posición original, observando a Tsuare en silencio mientras caminaba.

(...Parece que se está cansando.)

# Overlord (オーバーロード) | Extras

La frente de Tsuare resplandecía con brillantes gotas de sudor.

Eso era lo que cabía esperar. Hasta el momento había estado practicando por más de una hora. Incluso caminar normalmente por una hora era ejercicio suficiente para hacer sudar a una persona. ¿Cuánto más cierto sería para alguien que como ella había consagrado todo su corazón a esto, enfocando su atención en las puntas de los dedos en sus manos y pies? Era un trabajo agotador, no sólo en un sentido físico sino también mental.

Para Tsuare, que era completamente humana, a diferencia de Yuri y Sebas, estas sesiones de práctica debían ser una experiencia muy dura.

(...¿Por qué Sebas-sama la entrena así? Ella probablemente ya ha alcanzado cierto estándar... ¿O es que quiere que alcance el nivel de una sirvienta regular? La pobre.)

Una sirvienta regular de Nazarick podía completar fácilmente la rutina de entrenamiento que Tsuare estaba siguiendo ahora. Sin embargo, ellas habían sido creadas por los divinos Seres Supremos. Por lo tanto, era natural que fueran capaces de hacerlo.

En cambio, también era natural que Tsuare, que no había sido creada por los Seres Supremos, fuera incapaz de hacerlo.

Sin embargo, las presentes circunstancias no permitirían eso.

Por orden del Supremo, aparentemente, en el futuro Tsuare serviría como la líder de las sirvientas humanas al interior de E-Rantel. Eso supondría que ella sería la portadora de la voluntad del Supremo, y por lo tanto debía producir resultados excelentes.

Pero de acuerdo a los rumores de las sirvientas regulares, las sirvientas humanas en cuestión no servirían al Supremo. En cambio, simplemente se trataba de personal contratado responsable de limpiar y de trabajos ocasionales en la residencia del

# Overlord (オーバーロード) | Extras

antiguo alcalde de E-Rantel. Si ése era el caso, cuál era la necesidad de colocar demandas así de grandes sobre ella, se preguntó.

Yuri observó la manera en la que Tsuare caminaba.

Eran 25 metros desde la pared opuesta hasta aquí.

Ella ya había caminado muchas veces esta corta distancia, y lo había hecho todos los días.

(Honestamente, esta chica realmente es muy trabajadora.)

Bajo su apariencia fría, Yuri sonrió ligeramente.

"...Opino que ha alcanzado un nivel aceptable. ¿Qué le parece?"

Se volteó hacia un lado, solicitando la confirmación del mayordomo junto a ella.

"No. Le falta mucho para ser aceptable. Sería mejor continuar entrenándola por un tiempo más."

"...Sebas-sama, intentar amontonar demasiadas lecciones en corto tiempo no producirá buenos resultados. ¿Por qué no dejarlo aquí por hoy?"

Sebas sacudió la cabeza.

"Como has dicho, la enseñanza forzada no producirá buenos resultados. Sin embargo, Tsuare no tiene mucho tiempo. Hace varios días, Ainz-sama le informó oficialmente de la fecha en la que comenzaría a asumir sus funciones. Tsuare tomará el puesto de sirvienta principal y dirigirá a las sirvientas humanas. Cualquier error que cometa, ahora y en el futuro, avergonzará a Nazarick."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Aunque eso es verdad... usted también irá con ella, Sebas-sama. Si algo llega a suceder, ¿no sería mejor que usted se encargue?"

"Sería un error pensar de esa forma. Aunque yo me esforzaré por evitar que cometa errores, no podré estar siempre a su lado. Adicionalmente, su posición está por encima de otros. Es su deber servir de ejemplo para sus subordinados; ser alguien a quien los demás admiran."

Este argumento era sólido. Era tan sólido que no permitía más replicas.

En realidad, Yuri sentía lo mismo. Como la mayor de las Pléyades, ella se esforzaba a diario para evitar que sus hermanas menores la vieran en una situación lamentable.

Aunque para este momento Yuri ya había aceptado su razonamiento, Sebas no había terminado de hablar.

"Por favor piensa en Ainz-sama."

"¿Ainz-sama?"

Aunque Yuri estaba confundida por la súbita mención del nombre del Supremo, pensó en el rostro de blanco puro de su gobernante absoluto. El ser que había unido a los 41 Seres Supremos.

"Siendo el Supremo, no tiene necesidad de actuar personalmente. Eso se debe a que nosotros fuimos creados para servirle como sus brazos y piernas, para llevar a cabo cualquier tarea que nos confiara sin importar su dificultad."

Eso era evidente.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Los habitantes de Nazarick existían para recibir órdenes y ejecutarlas a la perfección. No, se podría decir que era para conseguir ese objetivo que tenían permitido existir. Nadie aquí pensaría diferente.

"Por supuesto que eso se da por hecho, ¿pero por qué mencionarlo?"

"¿Pero qué es lo que está sucediendo ahora? En estos momentos, Ainz-sama ha tomado la iniciativa personalmente. Siento que lo hace para mostrarnos qué es lo que significa ser un gobernante."

"Hmm." dijo Yuri estando de acuerdo.

"...Y hay otra posibilidad, una desastrosa, una que me asusta y que no deseo decir que es la correcta..."

Antes de que Yuri pudiera preguntar cuál era esa posibilidad, Sebas habló de nuevo.

"En el pasado, Ainz-sama derrotó a al más fuerte de los Guardianes de Piso, Shalltear-sama. Con su simpatía, unió a los Seres Supremos. Y su sabiduría incluso puede asombrar a los dos pináculos intelectuales de Nazarick, Albedo-sama y Demiurgo-sama. Por consiguiente, nos ha mostrado la imagen de un gobernante absoluto provisto por completo de las cualidades esenciales del poder de pelea, carisma e intelecto. Siendo ése el caso, ¿no deberíamos seguir sus pasos?"

"Ya veo..."

"Naturalmente, establecer como nuestro objetivo la cima inalcanzable que es Ainz-sama no sólo es irrespetuoso sino que es tonto en extremo. Pero incluso si sólo se trata de un paso, siento que deberíamos esforzarnos por alcanzar a Ainz-sama. Aunque forzarla a ella a hacer esto podría ser un error, también es necesario si es que va a estar por encima de otros."

Yuri suspiró profundamente. Esa explicación era perfecta.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Siendo así, Yuri no tenía nada más que decir.

"Pero, ¿eso realmente es todo?"

Sebas dijo esto mientras miraba a Yuri, y luego habló tan bajo que ni siquiera Yuri, que estaba parada a su lado, pudo escuchar con claridad lo que decía.

"Ainz-sama dijo que podíamos recibir a Tsuare como invitada de Nazarick, pero Tsuare misma le dijo que deseaba trabajar como sirvienta. Algunos podrían pensar que esas palabras fueron una señal de que subestimaba el trabajo de una sirvienta. Bajo estas circunstancias, si Tsuare cometiese algún error al llevar a cabo las instrucciones otorgadas por Ainz-sama, la opinión de él sobre ella seguramente se derrumbará. Es muy difícil recuperar una reputación arruinada, y es por eso que no deseo que cometa el más leve tropiezo, sea cual sea la dureza de mis métodos."

Yuri frunció las cejas en su corazón.

Eso fue porque entrenar tan duro a Tsuare por esa razón era equivalente a decir que era por culpa de Nazarick.

Aunque el Supremo había decretado que Tsuare sería una compañera de trabajo en Nazarick, Yuri había oído de Lupusregina que había una distancia sutil entre ella y las sirvientas regulares. Las sirvientas regulares consideraban a Tsuare como una intrusa que les estaba robando sus preciosos trabajos. Aunque no la trataban con frialdad o con desdén debido a las órdenes, a veces se vislumbraba lo que realmente pensaban de Tsuare. Es porque soy yo que me di cuenta, había dicho su hermana menor.

Tal vez Pestonya habría podido mediar las cosas entre las dos partes, pero ella estaba en confinamiento y no había tenido la oportunidad de conocer a Tsuare.

Era casi como si Tsuare hubiera intercambiado lugares con Pestonya. Eso podría haber sido el origen del descontento de las sirvientas regulares.



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri no tenía palabras para responderle a Sebas, pero de todas formas hizo una sugerencia.

"Lo entiendo. Sin embargo, podría ser mejor darle un descanso. 'Demasiado estudio es contraproducente', fue lo que Yamaiko-sama dijo una vez."

"¿Yamaiko-sama dijo eso?! Ya veo... aunque podemos eliminar la fatiga con nuestras habilidades... si Yamaiko-sama dijo eso... Muy bien. Entonces, Tsuare, toma un descanso. Siéntate en esa silla y descansa."

"...Sí."

Yuri y Sebas observaban la espalda de Tsuare mientras caminaba hacia la silla.

"Se mueve mucho más bellamente a comparación de antes."

"Muchas gracias. Todo es gracias a ti, Yuri."

"Nada de eso. Ése es el fruto de su arduo trabajo. Por cierto, ¿qué tipo de entrenamiento seguirá a continuación?"

A Yuri le habían pedido encargarse de las prácticas de caminata, y alguien más se encargaría de las otras cosas.

"Eclair le enseñará a limpiar y cosas similares"

"Ahh, ¿él está a cargo de eso?"

Él era el candidato perfecto para enseñarle a alguien a cómo limpiar. Yuri se sintió un poco decepcionada.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri disfrutaba enseñando a otras personas. Aunque eso no incluía tomar el trabajo de otros, ella aceptaría gustosa cualquier pedido de hacerlo.

(Yamaiko-sama probablemente esperaba eso en mí, es decir, de mí.)

Aunque ahora no podía contemplar el venerado rostro de su creadora, podía sentir calidez en su corazón cuando hacía cosas relacionadas al Ser Supremo que la había creado.

Observó a Sebas, de pie su lado, sacando un reloj de bolsillo del bolsillo de su pecho.

"Yuri, todavía nos queda un buen tiempo para nuestra reunión con Eclair..."

"Creo que deberíamos quedarnos aquí por hoy. Forzarla a que continúe cuando está cansada podría llevar a malos hábitos. Si estos terminan arraigando en ella, todos nuestros esfuerzos hasta ahora podrían perderse." Yuri se encogió de hombros. "... Los malos hábitos son difíciles de romper, ¿no es así? "

"... Es como dices. Entonces, dejémoslo aquí por hoy. Gracias por venir hoy por ella."

Sebas asintió para mostrarle su gratitud. Después de eso, Yuri oyó que Tsuare iba a ponerse de pie, así que extendió una mano para detenerla. Tsuare también asintió agradecida.

Yuri observó los guantes que Tsuare estaba usando.

Parecían ser los mismos guantes que Sebas usaba. Si además poseían las mismas habilidades, se trataría de objetos mágicos que reducían el daño elemental de fuego, ácido y similares. Aunque el poder que tenían era comparable a objetos prescindibles, el hecho de que Sebas realmente le hubiera entregado un objeto que los Seres Supremos le habían otorgado a él, mostraba lo mucho que se preocupaba por ella.

No. Yuri rechazó de inmediato sus propios pensamientos.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Teniendo en cuenta que Sebas estaba preocupado por la forma en que las personas alrededor de Tsuare la veían, había estado pensando en ella desde el mismo comienzo.

¿Eso se debía a que se lo había ordenado el Supremo, o había alguna otra razón?

Cuando Yuri vio el pañuelo blanco asomando por el uniforme de Tsuare, las esquinas de su boca se relajaron.

Preguntar sobre eso sería terriblemente desconsiderado.

## Overlord (オーバーロード) | Extras



### Parte 2

Yuri regresó a su habitación, o mejor dicho, regresó a una de las habitaciones asignadas a las Sirvientas de Batalla. Esta habitación era una suite que comprendía un dormitorio, una sala de invitados, un cuarto de baño, un inodoro, y otras instalaciones menores. Podría ser más fácil pensar en este lugar como en una versión comprimida de las habitaciones de los Seres Supremos.

El dormitorio no se sentía pequeño, incluso con las tres camas dobles en su interior. La sala de invitados tenía una mesa de cenar y un sofá, así como sillas, seis en total.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Había tres Sirvientas de Batalla que vivían en esta amplia habitación.

Eran Yuri Alfa, Lupusregina Beta y Narberal Gama.

Al lado de este cuarto había otro del mismo tamaño, que era ocupado por CZ2128 Delta, Solution Épsilon y Entoma Vasilissa Zeta. Por otra parte, aunque Shizu y Entoma tenían otros cuartos privados además de los del 9no Piso, no era raro que se quedaran con Solution o con Yuri ya que era aburrido dormir solo.

Yuri se apoyó sobre el elegante sofá y deliberadamente intentó evitar verse ansiosa, aunque ya que era no-muerta, su ansiedad nunca había sido tan fuerte para comenzar.

(Esto es malo... no queda ningún otro trabajo... qué debería hacer ahora...)

Su única tarea para hoy era la educación de Tsuare, la cual acababa de completar.

Revisó su agenda, pero no había nada más programado para ella. Naturalmente, que las cosas fueran así no tenían nada que ver con que ella las hubiera arreglado especialmente. En otras palabras, lo que le aguardaba durante las próximas horas sería un aburrimiento infernal.

No se debía a que la agenda para hoy fuera particularmente ligera, y de allí el tiempo libre. Más bien, la Sirvienta de Batalla Yuri Alfa, siempre había tenido largos periodos de tiempo en los que no tenía nada que hacer.

No, decir que no tenía nada que hacer sería equivocado.

Para las Sirvientas de Batalla del 9no Piso, quienes habían sido creadas para defender el 10mo Piso de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick, patrullar y estar listas para responder ante cualquier intruso en cualquier momento era cumplir con el propósito fundamental que sus creadores había planeado para ellas.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Sin embargo...

Nadie en este mundo podría llegar a este Piso.

En efecto, incluso cuando hordas de seres a la par de los Seres Supremos habían atacado este lugar, no habían podido violar este santuario, el más sagrado entre los sagrados. Esta fortaleza invencible por encima de todas las fortalezas invencibles. Hacer guardia aquí no sería diferente a no hacer nada.

Con toda honestidad, Yuri estaba algo molesta con sus circunstancias actuales.

(Demasiado tiempo libre, demasiado tiempo en espera es un poco... Quiero tener más trabajo.)

De todas las tareas asignadas a las Sirvientas de Batalla, las que tomaban el mayor tiempo de realizar y las que se sentían más satisfactorias, eran las tareas en la cabaña de troncos de la superficie. Sin embargo, debido a la rotación de sus turnos (hoy era el turno de Entoma) ellas no tenían esa oportunidad frecuentemente. Yuri había completado su turno hace unos días, así que tendría que esperar a que fueran dos personas más (había otras dos personas a las que no se les había asignado esta tarea) antes de que fuera su turno nuevamente.

Por consiguiente, con el fin de hacer uso de todo el tiempo que tenía, Yuri había estado buscando cosas que hacer, pero desafortunadamente no había encontrado nada parecido en el 9 Piso.

Por ejemplo, ya fuera si podía o no hacer guardia en los pasillos, el problema era que ahora la seguridad de los corredores estaba a cargo de los vasallos personales de Cocito. Si ella lo hacía, eso podría ser tomado como desconfianza en los subordinados de Cocito. Lo que sería insultarlo indirectamente.

Ella sabía que éste era sólo un impulso egoísta de su parte, pero su cuerpo le decía que quería trabajar duro y despedir un chorro de sudor (a pesar de que los no-muertos no sudaban).

# Overlord (オーバーロード) | Extras

(Realmente no hay nada que hacer... Siento envidia de las sirvientas regulares...)

Ya que no tenía nada que hacer en términos de su vocación primaria de "batalla", entonces tendría que llevar a cabo sus tareas secundarias como "sirvienta".

Sin embargo, si hacía eso, desembocaría en un problema fatal.

En Nazarick, había seres conocidos como las sirvientas regulares, adicionalmente a las Sirvientas de Batalla.

Para ellas, su vocación principal era el trabajo de una sirvienta. Ellas eran la fuerza principal responsable de tales tareas. Por lo tanto, sería extraño organizar un trabajo así si es que no giraba en torno a ellas. Si alguien preguntaba por qué, la respuesta natural y única sería que era debido a que los Seres Supremos lo habían organizado de esa manera.

En otras palabras, incluso si Yuri encontraba un trabajo por hacer, lo más seguro era que ya había sido asignado a alguien más. Al contrario, si todavía no había sido asignado, entonces probablemente se debía a algún motivo en especial.

Con esas razones en mente, si Yuri llevaba a cabo esas tareas, estaría quitándoles sus trabajos. Por supuesto, ellas no mostrarían su descontento si Yuri realmente hacía eso. Pero cuando Yuri se puso en sus zapatos y pensó sobre cómo se sentiría que alguien más tomara su trabajo, ya no tenía más deseos de hacerlo.

Yuri pensó una vez más sobre las dos personas en confinamiento.

Si trabajar hasta dar el último aliento por Nazarick era la mayor alegría imaginable, entonces traicionarla era la tortura más horripilante. Era profundamente irónico que ella, como persona libre, pudiera entender tan bien los sentimientos de esas dos.

"Haa..."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Desde lo profundo de su ser, Yuri exhaló las insatisfacción que la inundaba.

Cruch cruch.

"Aiyaya, ¿qué pasa, Yuri-nee? ¿Dolor de estómago?"

La persona dirigiéndose a ella en un tono tan casual era una de sus hermanas, Lupusregina Beta.

Estaba mostrando la misma sonrisa que siempre tenía, pero el hecho de que le hubiera preguntado eso a pesar de saber muy bien que ella era no-muerta era claramente para fastidiarla.

Yuri entrecerró los ojos y la fulminó con la mirada.

Y de cara a esa sonrisa inocente y pura, suspiró nuevamente.

"Uwah~ Qué mala, y pensar que suspirarías al ver la linda cara de tu hermana menor~"

"En realidad te envidio..."

Casi se podía ver el signo de interrogación apareciendo sobre la cabeza de Lupusregina.

La razón por la que Yuri la envidiaba no era por su personalidad despreocupada, sino por el ámbito de sus responsabilidades.

Lupusregina era una de las Sirvientas de Batalla más ocupadas. Su trabajo era defender el Pueblo de Carne, aunque ella sentía que "pueblo" ya no era adecuado para describir algo de esa escala, y mantener su seguridad. Más concretamente, su propósito era



# Overlord (オーバーロード) | Extras

observar y permanecer en alerta al mismo tiempo que evitaba la fuga de las tecnologías desarrolladas al interior del pueblo, entre otras tareas coloridas.

(Estoy segura de que encuentra su trabajo muy importante.)

La mirada de Yuri se volvió hacia otra de sus hermanas, a la que se le había encargado una tarea igual de importante.

Su hermana menor tenía la boca a medio abrir, Narberal Gama.

Ella había estado sentada en el sofá sin moverse desde hace un momento, con la boca a medio abrir al mismo tiempo que miraba el aire. Su cola de caballo normalmente enérgica colgaba sin vida.

Cruch cruch.

"Nar-chan, ¿qué pasa contigo?"

"Nada, supongo que algo distraída."

Las dos estaban hablando, pero los ojos de Narberal seguían fijos en el espacio, haciéndoles pensar que había algo en ese lugar.

Las pestañas de Yuri temblaron ligeramente.

Como Sirvienta de Batalla, una debía comportarse como corresponde, incluso en la privacidad de su propia habitación. Sin embargo, antes de que Yuri pudiera decir algo, Lupusregina se le adelantó.

“Bueno, no se puede evitar. Ella está descansando, al fin y al cabo.”

# Overlord (オーバーロード) | Extras

“¿Ya ha hecho esto antes?”

“Después de todo, Nar-chan está encargada de la seguridad de Ainz-sama. Cuando está en el exterior, no puede permitir que Ainz-sama vea a alguien siendo descortés, ella tiene que decidir si debe o no matar inmediatamente a cualquiera que le falte el respeto a Ainz-sama, y luego tiene que concentrarse en permanecer alerta ante el enemigo, ¿no crees que eso la sobrecarga? Es sólo cuando está en un lugar seguro que puede relajarse, así que no hay remedio. Además, una cara como ésta debería ser bastante normal para su especie.”

Ella pensó en la cara del Guardián de Área de la Tesorería. En efecto, su cara era similar a la de él.

Yuri hizo a un lado la imagen mental de los rostros de los dos superponiéndose.

(Hablando de eso, si digo que la actitud de Narberal no es digna de una Sirvienta de Batalla, entonces ¿no es menos digna aún la manera en la sigo suspirando? Debo dejar de hacerlo.)

Sebas había dicho antes que “Alguien que está por encima de otros debe ser un ejemplo para los que están por debajo”. Como su hermana mayor, y como su líder asistente, ella tenía que proyectar una imagen que pudiera servir de modelo a seguir para sus hermanas menores.

Ya que los Seres Supremos habían creado a Yuri como la mayor de las hermanas, entonces Yuri tenía la obligación de interpretar el papel de la hermana mayor hasta el final. Eso sería una combinación de su lealtad y de pagar de vuelta la bondad de su creadora, Yamaiko.

Sin embargo... ¿Cómo debería hacerlo?

Crunch, crunch.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

“Yuri-nee, desde hace unos instantes que te estás viendo muy sospechosa. ¿Qué estás haciendo?”

Luego de considerar si debía o no responder honestamente, Yuri decidió usar la pregunta de Lupusregina para decir lo que pensaba. Haría que Lupusregina le diera una mano... o una pata, por decirlo así.

“...No tengo tareas que realizar.”

“Ahh~”

Lupusregina miró a Yuri como si estuviera viendo a un refugiado hambriento desde lejos.

Las cejas de Yuri temblaron, pero logró ignorar el impulso. Lupusregina era una persona que trabajaba en nombre de los Seres Supremos. En su estado actual de desocupación ella no tenía esperanzas de compararse. Tenía que conocer su lugar.

“Yuri-nee, ¿no fuiste a la Tesorería con Ainz-sama?”

“...Sólo una vez.”

“¿Después de eso?”

“...Para nada.”

“Ah~”

Lupusregina dirigió la mirada hacia el aire. Curiosamente, parecía ser el mismo lugar hacia el que Narberal estaba mirando.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

(Hm hm... ¿Es que se trata de algo que las personas sin nada que hacer no pueden ver?...)

Crunch, crunch.

“... Así que, ¿qué es eso que acabas de comer?”

“¿Oh, esto? Tienes que cortar las papas en láminas finas, luego las fríes, y entonces les hechas sal. Hice que el chef en jefe las preparara. Son deliciosas.”

Lupusregina tomó varias rebanadas delgadas de papas, las llevó a su boca, y se las comió.

Crunch, crunch.

Producían un sonido crujiente y vivaz.

No, en realidad ella ya sabía qué era lo que Lupusregina estaba comiendo. Yuri no podía consumir alimentos, pero podía prepararlos. Sus habilidades eran sencillas y no podía obtener los efectos especiales de los ingredientes especiales, pero cuando se trataba de platillos regulares, ella podía preparar casi todo.

Entonces ¿por qué había preguntado eso en voz alta?...

“...No es nada elegante comer de pie, y las migajas están cayendo por todas partes. Recuerda limpiar luego.”

La limpieza de esta habitación no estaba en manos de las sirvientas regulares. En lugar de eso, Yuri y las otras se turnaban para hacer la limpieza. Dicho esto, fundamentalmente era Yuri la que limpiaba por las otras dos mientras ellas estaban trabajando fuera. La razón por la que no dejaban entrar a las sirvientas regulares no se debía tanto a que no querían dejar que sus trabajos fueran tomados, sino más bien a que su orgullo se negaba a permitir que otras limpiaran sus propios desastres.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Por lo tanto, ordenarle limpiar la habitación a la persona que claramente la había ensuciado, era lo que cabía esperar. Incluso si esa persona estaba bajo las órdenes del Ser Supremo y todos los días tenía una vida agitada.

Adicionalmente, tener a alguien comiendo algo que hacía crunch crunch mientras ella se sentía frustrada, hacía enojar a Yuri, como si la estuvieran menospreciando.

Ésta era la queja que tenía contra Lupusregina, quien había hecho que un ser no-muerto como ella se sintiera de esa manera.

“Okis~”

Crunch, crunch.

El corazón de Yuri se llenó de irritación.

(...Te juro que te arrojaré una daga de plata.)

Lupusregina era una Mujer Lobo, y aunque era débil contra la plata y metales similares, igualmente poseía resistencias contra otros metales.

Por ejemplo, un arma de plata incrementaría el daño que le ocasionaría por 25 puntos, mientras que las armas de otros metales le infligirían 10 puntos menos de daño. La cantidad de daño final era calculada luego de substraerle la fuerza defensiva y cosas similares, así que si ese valor llegaba a cero, ni siquiera un arma de plata sería capaz de hacerle daño. Ya que sólo se trataba de una daga de plata, arrojársela con poca fuerza no le haría ningún daño.

Sin embargo, la plata era el metal más odiado por Lupusregina. Incluso tocarla le causaba repugnancia. Se podría decir que era el mejor metal para castigarla.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Tal vez fue porque había usado su habilidad 『Instinto Animal』 para sentir los pensamientos de Yuri, pero Lupusregina habló apresuradamente.

“¡E-espera! Vamos, dame un respiro mientras no estamos de servicio. Hablaré apropiadamente frente a Ainz-sama y eso, soy una mujer capaz, sabes.”

Una mujer capaz, Yuri estaba a punto de fruncir las cejas cuando oyó eso, pero entonces pensó que Lupusregina estaba trabajando más duro que ella, así que no pudo decir nada.

(Yo también quiero trabajar... No, Yuri. ¿Cómo puedes sentir celos de esta chica?)

Yuri obligó a su lado oscuro a regresar a su corazón. Luego, sintió algo conectándose al mismo tiempo que oyó una voz.

『Yuri Alfa.』

Sería imposible que alguien en Nazarick pudiera confundir al dueño de esa voz por alguien más.

“¡A-Ainz-sama!”

Yuri se puso de rodillas en la postura adecuada de saludo.

Por supuesto, su amo no estaba aquí y probablemente no la estaba observando. Sin embargo, ella no podía mostrarle ninguna falta de respeto a su voz.

『...Tengo una pedido que hacerte. Ven a mi habitación... ejem, a mi habitación en Nazarick.』

“¿Un pedido para mí?!” Su Amo absoluto no necesitaba pedirle nada a ella. Todo lo que tenía que hacer era dar la orden. “¡Procederé allí de inmediato!”

# Overlord (オーバーロード) | Extras

『...Umu. Y apresúrate.』

Luego de decir esto, el Mensaje terminó.

“¿Era Ainz-sama?”

“Sí, dijo que tenía un pedido que hacerme.”

La tensión y la pasión que sentía eran tan sorprendentes que hicieron que se le tensara el rostro.

Al ser una criatura no-muerta, sus emociones fuertes debían de haber sido suprimidas, pero el entusiasmo continuaba acumulándose en su interior.

En este momento, era como Shalltear.

Por alguna razón, ella se sentía emocionada a pesar de ser no-muerta. Aunque eso podría deberse a una anomalía de estado como 『Frenesí de Sangre』, Yuri no podía afirmar que ése fuera el caso.

Incluso los no-muertos podían dividirse en aquellos que podían sentir emociones fuertes y aquellos que no. Para comprobar esto, la Supervisora de los Guardianes, Albedo, había decidido asumir (aparentemente) la tarea de investigar el asunto experimentalmente.

Había reunido a monstruos no-muertos superiores, a no-muertos creados con las habilidades del Supremo, así como a no-muertos menores generados automáticamente por Nazarick, con el objetivo de recolectar diversos datos de todos ellos. Yuri también había participado.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Sin embargo, esos experimentos habían comenzado con un experimento especial sólo para Shalltear, y éste desencadenó un gran alboroto entre Albedo y Shalltear que pronto se salió de control. Al final, el experimento terminó sin resultados definitivos. Después de eso, siendo ella misma una participante, Yuri había estado interesada en oír sobre los resultados. Oyó de Albedo, cuyo castigo había sido hacer la limpieza con un trapeador, que era difícil llegar a una conclusión debido a la falta de información de los seres no-muertos superiores de este mundo, así que el plan había sido suspendido temporalmente.

Yuri recordaba vagamente a Demiurgo diciendo que si la investigación hubiera sido llevada a cabo en un lugar diferente, tal vez habría podido permitir que los no-muertos sintieran emociones fuertes.

Si eso sucedía, ¿sería ella capaz de expresar sus emociones con mayor detalle?

¿Y eso sería algo bueno?

Ella no sabía si lo que afloraba en su interior era inquietud o anticipación, pero Yuri hizo a un lado sus pensamientos personales sobre el asunto. Dentro de poco se presentaría ante el Supremo y tenía que concentrarse.

"...Entonces me marchó. No creo que suceda nada, pero por favor encárgate de todo si no es así."

"Bien~"

"Entiendo. Cuídate, Yuri-nee."

Narberal interrumpió a Lupusregina justo cuando estaba por levantar un pulgar aceitoso por las papas fritas.

El ambiente alrededor de ella, hasta ahora relajado, se había esfumado.



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Narberal mostraba su usual esbozo de sonrisa. Su cola de caballo seguía ligeramente decaída, pero se podría decir que era la misma de siempre. Los momentos al lado del Supremo eran especiales.

"¡Oye, oye, ella me estaba hablando a mí!"

Ignorando la voz de su hermana menor desde atrás, Yuri partió.

No había ningún significado especial en eso.

Había sido convocada por el Supremo, así que demorarse siquiera un segundo extra conversando con sus hermanas sería un desperdicio. Definitivamente no se debía a que la sonrisa de su hermana menor la había enojado.

## Overlord (オーバーロード) | Extras



### Parte 3

Yuri Alfa llegó ante los aposentos de su Amo Supremo. A cada lado y completamente inmóviles estaban los vasallos insectoides que Cocito había asignado como centinelas. Aunque eran de un nivel mayor que el de Yuri, no era motivo de preocupación. Más que eso, el corazón de Yuri estaba concentrado en la gruesa y pesada puerta frente a ella.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Exhaló (por supuesto, Yuri no necesitaba respirar, así que sólo pretendía hacerlo) e inhaló. Luego, movió los hombros de arriba a abajo, como para aliviar la tensión.

La tensión que sentía no se debía a una buena razón, por ejemplo a estar emocionada por ser convocada a los aposentos del Supremo. Se debía a una mala razón.

Se debía a que no se le ocurría ningún motivo por el que la hubieran seleccionado de entre todas las entidades en Nazarick que eran más fuertes y sabias que ella. Lo más probable era que su Amo tuviera que encargarse de un asunto con ella, en su papel de líder de las Siete Hermanas Pléyades. Sin embargo, Yuri sentía que era aún más probable que el Supremo fuera a reprenderla por su falta de actividad.

Su cabeza seguía llenándose de pensamientos negativos, y estos hacían más pesados los pasos de Yuri. Cualquiera que fuera la respuesta, lo averiguaría cuando se abriera la puerta.

Yuri estiró la mano para tocar.

Y entonces, la sirvienta regular Decrement asomó la cabeza. Probablemente hoy era su turno.

Ella era una sirvienta alegre y de cabello corto.

Sus ojos puros e inocentes siempre brillaban, y sus movimientos eran tan adorables como los de un animal pequeño, produciendo la sonrisa habitual en el rostro de Yuri. En particular, la sirvienta Increment, que había sido creada por el mismo Ser Supremo que había creado a Yuri, tenía una forma de poner tensa la espalda mientras leía que hacía sentir muy cálida a Yuri.

Sin embargo, el aire de vitalidad de Decrement había desaparecido. No sería del todo correcto decir que estaba nerviosa por su turno de hoy. El ligero tono verde de su cara transmitía una sensación de miedo.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Algo frío bajó fluyendo por la espalda de Yuri, y su corazón que no debía estar latiendo dio un vuelco.

¿Qué tragedia había sucedido antes de que Yuri llegara?

Sin embargo, una vez Decrement reconoció que se trataba de Yuri, en sus ojos pudo verse un atisbo de alivio, y recobró un poco de su compostura. ¿A qué se debía que una sirvienta que debía haber mantenido ocultas estas emociones, no pudiera evitar revelarlas?

La mirada en el rostro de Decrement daba a entender que la situación era lo opuesto a lo que Yuri había imaginado.

Cualquiera que fuera la situación al interior de la habitación, la llegada de Yuri había tranquilizado a Decrement. En otras palabras, la presencia de Yuri había salvado a Decrement.

"Soy Yuri Alfa. Me presento en respuesta al llamado de Ainz-sama."

"Entiendo. Por favor espera un momento."

Como esperaba, su voz llevaba un atisbo de alivio en ella.

La puerta frente a Yuri se cerró. Naturalmente, Decrement estaba esperando las instrucciones de su Amo al interior de la habitación.

Yuri tragó saliva de forma audible, preparándose para cualquier cosa que le aguardara al interior del cuarto.

Decrement abrió la puerta una vez más.

"Ainz-sama ha concedido su permiso. Por favor pasa."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Como si estuviera siendo exhortada hacia adelante por la voz atípicamente tensa de Decrement, Yuri ingresó.

La mirada de Yuri se detuvo en su Amo, mientras examinaba el interior del cuarto sin mover los ojos; la situación era grave, y cuando sintió lo que había sucedido, su rostro se desencajó por un instante.

No era de extrañar que Decrement hubiera tenido esa mirada en la cara. Al haber sido creadas por el mismo Ser Supremo, era natural que tuvieran la misma expresión al estar preocupadas.

Sin embargo, Yuri se esforzó por ignorar eso, y así atravesó la puerta, llegando ante su amo.

"...Su sirvienta, Yuri Alfa ha venido en respuesta a sus llamados, Ainz-sama."

Yuri agachó la cabeza, y Ainz respondió de inmediato, como si quisiera que la levantara enseguida.

"Mm. Llegaste justo a tiempo, Yuri." Su amo entrecruzó lentamente los dedos frente a su boca. "¿Sabes qué es lo que deseo discutir?"

"Si permite que su servidora haga una conjetura..."

Yuri quería mirar hacia una esquina en particular de la habitación, pero lo resistió.

"... ¿Es así? Bueno, eso hace las cosas más fáciles."

Yuri sabía que los ojos de su Amo se habían apartado de ella, dirigiéndose al lugar que ella estaba luchando enérgicamente por ignorar.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri reforzó su determinación, y habló.

"¿Está relacionado con ella?"

"En efecto. Ése es precisamente el asunto."

En aquel lugar se encontraba una de las hermanas de Yuri, Solution Épsilon.

Por alguna razón, estaba en una posición de seiza\*.

(\*Forma tradicional de sentarse de rodillas. <https://es.wikipedia.org/wiki/Seiza>)

El hecho de que estuviera sentada en esa postura al interior de la habitación del Supremo sugería que había hecho algo digno de una reprimenda.

Yuri era no-muerta, pero de pronto se le contrajo el estómago.

"...¿Q-qué ha hecho mi hermana?"

"Umu..."

El Supremo se levantó lentamente de su asiento. A continuación, le dio la espalda a Yuri. Luego de mirar al cielo por varios segundos, giró la cabeza hacia atrás y habló.

"Solution tomó a mi Miyoshi-kun, quiero decir a Miyoshi... no sé si lo sabes, así que lo explicaré rápidamente; él es un Slime Zafiro que utilizo para ciertos propósitos, y Solution lo ha ocultado en algún lugar. Incluso cuando se lo pregunto, se niega a hablar. Es por eso que te llamé."

"¡Ay!"

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Un grito ahogado escapó de los labios de Yuri.

Ése realmente era un pecado monstruoso. No sería extraño ejecutar al que lo cometiera. No, era un pecado que demandaba la aniquilación completa de la persona en cuestión. Ya que Solution había cometido una ofensa así de grave, Yuri ni siquiera podía comenzar a pedir clemencia en nombre de ella.

Yuri reunió todas sus fuerzas para hablar.

"...Si debe ser interrogada, su sirvienta opina que Neuronist-sama sería más adecuada."

Yuri luchaba desesperadamente por evitar que las lágrimas, que los no-muertos se suponía no debían poseer, se le escaparan de los ojos.

Tenía que eliminar sus lazos fraternales. Ésta era la actitud apropiada a tomar con aquellos que le habían faltado el respeto a los Seres Supremos.

"...No haré eso. En primer lugar, si planeara investigar seriamente este asunto, lo único que necesitaría es leer sus recuerdos."

"¡Sí!" En efecto, era verdad. Entonces eso significaba que la razón por la que la había llamado era para que asumiera la responsabilidad como la hermana mayor; para que hiciera confesar a Solution incluso si tenía que usar la fuerza. "...¡Entendido!"

Yuri endureció su corazón.

Solution era un Slime. Por lo tanto, era muy buena soportando el daño físico, y poseía una resistencia particularmente fuerte contra ataques punzantes o cortantes. Sin embargo, los ataques contundentes podían hacerle daño.

Yuri activó sus guanteletes, haciendo que cubrieran sus puños. Luego, se dirigió hacia Solution.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"...Espera."

Esta vez, su Amo Supremo había dado una orden.

"¿Podría saber cuál es el problema, Ainz-sama?"

"Yuri, ¿qué intentas hacer?"

"... Su sirvienta planeaba interrogar a Solution."

"... Umu. Entonces, ¿por qué estás usando tus guanteletes para cubrir tus puños?"

Yuri se percató de las intenciones de su Amo, y luego se sorprendió. Lo que implicaba era que quería que llevara a cabo el procedimiento con las manos desnudas. Así sentiría directamente las sensaciones de golpear a su hermana menor, con lo que atormentaría a Yuri, que era la que lo hacía.

"E-entendido. Si ésta es su orden, Ainz-sama."

Yuri regresó sus guanteletes a su posición de espera. Su Amo Supremo gruñó y asintió, luego inclinó la cabeza.

"¿Hm? ...Siento que no respondiste a mi pregunta, pero si lo entiendes, entonces eso hace las cosas más simples. Bueno, olvídale. Comencemos con esto. En ese caso, Yuri, obtén la respuesta de Solution."

"¡Sí!"



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri estaba de pie frente a Solution. Tal vez ella ya sabía lo que pasaría a continuación, pero su hermana menor simplemente miraba al suelo. Yuri levantó un puño, lista para golpearla.

"¡Detente!"

Yuri sintió la preocupación en la voz de su Amo al mismo tiempo que su cuerpo se ponía tenso, y luego miró hacia atrás.

"Tú... ¿Qué planeabas hacer?"

Yuri no entendía el significado en las palabras de su Amo. Estaba confundida.

"No, ah, de acuerdo a sus órdenes, su sirvienta planeaba obtener la respuesta de Solution..."

"... Eh... ¿hm? ...¿Es que fue una impresión mía? Deja que te lo pregunte de nuevo, ¿cómo planeabas hacer que Solution me respondiera?"

"¡Sí! Su sirvienta planeaba golpearla hasta que estuviera casi muerta, y luego obtener la respuesta mientras su mente siguiera débil."

Luego de escuchar esto, su Amo se congeló de pronto. A continuación, observó a Yuri con cuidado.

¿Es que había dicho algo malo? Luego de que la invadieran los nervios, su Amo le dio la espalda una vez más.

Luego de unos cuantos segundos eternos, su Amo comenzó a hablarle lentamente.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Yuri. Eso no fue lo que ordené. Tal vez Solution ocultó a mi Miyoshi porque estaba obedeciendo algún deseo de Herohero-san. Se trata de algo que no puede decirme. Es por eso que pensaba que tal vez tú podrías ayudarme a obtener esa respuesta de ella."

"¡M-mis disculpas más sinceras!"

Yuri colocó apresuradamente las manos en el suelo y se inclinó profundamente.

En efecto, si era por esa razón, entonces Solution no sería culpada. El mayordomo asistente podía ser disculpado porque los Seres Supremos habían decidido que ésta debía ser su forma de ser. Sin embargo una cosa era permitirlo y otra cosa era gustar de ello.

"Está bien. Por cierto, creo que estás equivocada. No estoy molesto por las acciones de Solution. Más bien, lo encuentro bastante intrigante."

Yuri se dio cuenta de que no era sólo su expresión la que había cambiado, sino también la de Decrement y la de Solution.

¿A qué se debe eso? Antes de que Yuri pudiera preguntar, su Amo ya había hablado.

"Solution."

"...S-sí, Ainz-sama."

Ésta era la primera vez que Yuri había oído hablar a su hermana desde que ingresó al cuarto. Su voz era muy diferente a la de la Solution que conocía.

Su Amo rodeó la mesa, pasó junto a Yuri, y se detuvo frente a Solution. Luego, sacó un cristal de datos. Casi parecía que conocía las habilidades del cristal con sólo sostenerlo, pero casi todos los cristales de datos compartían la misma apariencia y únicamente algunas clases de profesiones podían diferenciarlos con sólo mirarlos.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Ahora te daré una orden. Aunque es indudable que este objeto me pertenece, destrúyelo."

"A-a pesar de que son sus deseos, p-por favor perdóneme, Ainz-sama..."

Solution se negó con voz temblorosa.

"Ya veo. Entonces, continuemos."

Su Amo apuntó hacia la lámpara en el techo.

"Esa luz es parte de mi habitación, pero vas a destruirla."

"P-pero..."

"Reparar los daños de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick requiere de un pago. Sin embargo, cada día es posible reparar gratis el valor de una cierta cantidad de daños. En particular, los pisos superiores fueron diseñados para ser especialmente económicos, teniendo en cuenta el hecho de que frecuentemente había intrusos intentando una invasión, así que incluso reparar todo el piso no sería un gran gasto... En contraste, las cosas en el 9no Piso son muy costosas. Bueno, los objetos al interior de las suites reales usualmente son costosos; así es como es usualmente en el mundo."

Su amo abrió los brazos.

"Aun así, reparar una sola lámpara no es un gran gasto, y debería quedar incluido en el importe de las reparaciones gratuitas diarias. Muy bien, procede."

"...¿Realmente está bien?"

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Ésta es mi orden, así que está bien. Hazlo."

Solution se puso de pie, caminó hasta quedar debajo de la lámpara, y extendió una mano. La mano viscosa cubrió la lámpara, y luego de un momento se pudo escuchar los sonidos de algo disolviéndose y siendo aplastado.

Con una de las luces destruidas, el interior de la habitación quedó ligeramente oscurecido.

"Ya veo, ya veo. ¿Así que entonces, debo tener en cuenta que puedo ordenar dañar la base del gremio siempre y cuando esto no incurra en un gasto real para el Gremio? Solution, ¿por qué lo destruiste? O mejor dicho, ¿por qué pudiste hacerlo?"

Solution tenía una expresión de sorpresa en el rostro.

"... Ya veo, parecería que había un problema en la manera en la que hice esa pregunta. No le des importancia. Entonces... si puedes hacer daño siempre y cuando esto no incurra en una pérdida para el Gremio, ¿cuál es la magnitud del daño que calificaría como pérdida? ... ¿Se basa en los instintos del creador? ¿O fue porque yo lo ordené? ¿Cuál es la diferencia con los monstruos invocados? ¿Hay alguna diferencia entre Aura y Mare? Hmm, esto es interesante."

Su Amo parecía encontrarse en su propio mundo, como si no hubiese nadie más frente a sus ojos.

"Sin embargo, la única razón por la que pudiste destruirlo fue porque el fuego amigo estaba habilitado, así que, ¿originalmente esto habría incurrido en un gasto? Si ése es el caso, entonces luchar al interior de Nazarick sería muy molesto... Necesito investigar esto con mayor detalle. Esto es maravilloso, Solution. Si no hubieras ocultado a Miyoshi-kun, no se me habría ocurrido pensar en esto."

Con eso, su Amo se dio la vuelta y miró a Solution.

"Me has dado un tema de investigación muy interesante. Buen trabajo."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"M-muchísimas gracias, Ainz-sama."

Yuri podía entender muy bien la confusión de Solution. La razón por la que se había ganado los elogios del Supremo era demasiado misteriosa para poder ser comprendida por los escasos poderes de raciocinio que poseían.

"Entonces, continuaré con la investigación. Yuri, entrégale tus posesiones a Solution."

No hubo vacilaciones mientras Yuri le entregaba sus preciados guanteletes, que habían sido hechos por su creadora, a Solution.

"Ahora, destrúyelos."

"Le- le ruego que me perdone Ainz-sama."

Solution agachó la cabeza.

"Hmm. Lo tomaré como que no puedes destruir sus posesiones. Entonces..."

Un Caballero de la Muerte apareció de pronto frente a su Amo.

"Destruye esto."

Solution agitó la cabeza que seguía manteniendo agachada.

"¿No puedes destruir a un Caballero de la Muerte creado por mí? Entonces, ¿puedes tragártelo sin hacerle daño?"

"Si es sólo eso."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Solution se acercó al Caballero de la Muerte y presionó su cara contra él.

Su cabeza se hinchó como si estuviera flotando, y su cabello perdió su forma falsa, revelando su verdadera naturaleza como un Slime de color tierra al mismo tiempo que se tragaba entero al Caballero de la Muerte. Después de eso, la cabeza de Solution regresó a la normalidad, y la gigantesca figura que había estado parada allí se había desvanecido sin dejar rastro.

"Hmm. ...Si hago desaparecer al Caballero de la Muerte en este estado, ¿te causaría algún daño?"

"No, en absoluto."

"En serio. Entonces lo haré. Bien, ya veo, hm... en otras palabras, ¿la consideración básica es que ocultar algo no es un crimen en sí mismo? En ese caso, ¿conservar su forma es lo importante, entonces? ¿O hay alguna otra razón? ¿La clave es la lealtad...? ¿O se debe al sistema? El fuego amigo está activo, ¿no? También es posible que pudiera deberse simplemente a la renuencia... eh. Como pensé, esto amerita un estudio cuidadoso. Dicho esto, he llevado a cabo todo tipo de experimentos, pero no he investigado lo suficiente. El haber podido reafirmar ese punto es también un resultado excele..."

Los parloteos de su Amo se detuvieron de pronto. A continuación, dio una palmada con las manos y miró a Yuri.

"... ¿Qué estoy haciendo? ¿No llamé a Yuri para que obtuviera la ubicación de Miyoshikun de Solution? Perdóname. Parece que me perdí mí mismo en mis investigaciones."

"No, no me atrevería. Su sirvienta entiende que sus investigaciones son muy importantes, Ainz-sama."

Era inmediatamente obvio que su Amo estaba sopesando un problema complejo y difícil. Tal vez si uno de los dos pináculos intelectuales de Nazarick estuviera aquí,

# Overlord (オーバーロード) | Extras

podría ser capaz de explicar una parte de los pensamientos de su Amo. Desafortunadamente, ninguno de ellos estaba presente. Como resultado, todo lo que ella sabía era que ser capaz de entender a su Amo era una cosa sorprendente, pero no sabía exactamente hasta qué grado.

Yuri estaba un poco insatisfecha con eso.

"Entonces... ve a hablar con Solution y averigua por qué hizo una cosa así."

"¡Sí! ¡Oigo y obedezco!"

Aunque quería decir que Solution ya estaba hablando con normalidad, Yuri agitó mentalmente la cabeza. Su Amo debía entender parcialmente el motivo.

Recordó lo que Sebas le había dicho ese día.

Como la persona que había reunido a los Seres Supremos, era imposible que él no pudiera entender los pensamientos de su hermana menor. En otras palabras, debía haber un motivo especial para hacer esto.

Yuri se dio la vuelta nuevamente hacia Solution, que en algún punto había regresado a su postura de seiza.

"Antes de preguntarte en dónde ocultaste a Miyoshi-kun-sama, respóndeme una cosa. ¿Por qué hiciste algo así? Miyoshi-kun-sama es una de las posesiones de Ainz-sama. Tú deberías saber eso."

Los ojos de Solution se movieron.

Con el fin de evitar que evada la pregunta, Yuri presionó sus dos manos contra su cara y la obligó a mirarla a los ojos.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Para alguien sin una forma fija como Solution, escapar por entre esas manos debería haber sido tremendamente fácil. Sin embargo, no lo hizo. Por otra parte, los globos oculares de Solution también eran falsos, así que mirarla a los ojos no tenía ningún sentido. Después de todo, ella no usaba la vista para percibir a los demás. Aun así, cruzó miradas con su hermana mayor, ya que Solution podía entender lo que sentía.

Las dos se miraron la una a la otra.

Finalmente, los labios de Solution se movieron.

"Yuri-nee... N-no estoy contenta con esto."

¿Con qué no estás contenta? La razón por la que no le preguntó esto fue porque Yuri sintió que Solution no había terminado de hablar. Por lo tanto, la soltó, y retrocedió.

"... ¡Ainz-sama!"

Los ojos de Solution se apartaron de Yuri y se dirigieron hacia su Amo.

"¡Por qué! ¡Dígame por qué! ¡Yo también soy un Slime! ¡Yo puedo limpiarlo mejor que Miyoshi-kun-sama! ¡¿Por qué no deja que me bañe con usted y que lama su glorioso cuerpo hasta dejarlo limpio?!"

Su Amo se dio la vuelta.

Sintiendo rechazo en su actitud, el rostro de Solution se llenó de desesperación. Yuri podía entender muy bien esta miseria, y por el rabillo del ojo, vio a Decrement, haciendo la misma cara.

(Por qué las cosas terminaron así... si eso no fue lo que los Seres Supremos deseaban... entonces mi hermana menor habría cometido un pecado terrible...)



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Era una ofensa grave, merecedora de la pena capital. No, no había otra respuesta posible que no fuera la pena de muerte.

¿Cuánto tiempo había pasado desde que su Amo les había dado la espalda? Aunque probablemente la cantidad real de tiempo no había sido muy extensa, para Yuri se sintió como varias veces esa cantidad. ¿Cuándo daría la orden para castigar a su hermana?

Finalmente, una pregunta resonó en el aire.

"... ¿Eso es todo?"

"¿Qué más podría ser?!"

Solution lloró en respuesta a las preguntas de su Amo, aunque sus lágrimas eran sólo parte de su cuerpo y eran reabsorbidas al llegar a su barbilla.

Yuri podía entender los sentimientos de su hermana, pero...

"¡Solution Épsilon! ¡Cómo te atreves!"

Al final, quería hacerlo con sus propias manos, con sus manos de hermana mayor. Con eso en mente, Yuri apretó los puños...

"—Está bien, Yuri, hay..."

Yuri volteó debido a la voz de su Amo, y así sus ojos se cruzaron con los puntos de luz roja que la miraban. No, no era correcto. Podría parecer que su mirada descansaba sobre ella, pero ése no era el caso. Era como si estuviera mirando a un lugar distante, muy, muy distante.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

¿Sucedió algo?, pensó Yuri al mismo tiempo que dejaba de moverse, y luego oyó una voz muy débil diciendo algo parecido a "¿Cabeza... músculo?..."

La voz era muy suave, así que no la oyó con claridad. Mientras su Amo miraba su figura confundida, tosió para aclararse la garganta.

"No, Yuri. Ah... no hay necesidad de golpearla. En cualquier caso, no estoy molesto, ¿no?"

"¡Entendido! ¡Muchísimas gracias!"

Los ojos de Yuri no pudieron evitar humedecerse ante el corazón amplio y bondadoso de su Amo, el cual podía perdonar incluso la actitud irrespetuosa de Solution. No, si ella no fuese no-muerta, para este momento seguramente estaría llorando profusamente.

"Eh, umu... entonces. Solution. Entiendo cómo te sientes. Parecería que mis consideraciones no fueron del todo apropiadas. Y sobre el porqué no te ordene hacerlo, Solution, una de las razones fue porque no fuiste creada por mí. Si lo hubiera hecho. Estaría avergonzado de ver a la cara a Herohero-san."

"¿Herohero-sama?!"

Tal vez fue porque mencionó al Ser Supremo que la había creado, pero Solution emitió un sonido que uno difícilmente se imaginaría que pudiera haber sido producido bajo circunstancias normales.

"Umu. En efecto, así es. Permitir que alguien como tú —que serías la hija de Herohero-san— hiciera ah, bueno, ese tipo de cosas, seguramente resultaría una reprimenda para mí."

Solution agachó la cabeza, y en poco tiempo volvió a levantarla.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"...Ainz-sama, por favor acepte mis disculpas más sinceras. Su sirvienta aceptará con gusto cualquier castigo que desee imponerme."

"Umu, es tal como dije. En esta ocasión, mis consideraciones no estaban completas. Si lo hubiera explicado desde el comienzo, entonces esto no habría pasado... Solution, no tomaré ninguna medida en contra de este adorable y pequeño alboroto tuyo... los eventos que sucedieron hoy serán un secreto entre nosotros cuatro. ¿Tienen alguna objeción?"

Sería imposible que pudiera haber alguna.

Yuri dio un suspiro de alivio en su corazón.

Era bueno que su hermana no hubiera sido asesinada.

"Entonces... ¿dónde está mi Miyoshi?"

"Aquí," la boca de Solution se hinchó enorme, y un Slime azul fluyó fuera de ella.  
"...está."

"Oh..."

Solution sostuvo al Slime en sus manos y respetuosamente se lo ofreció a Ainz. Sin embargo, su Amo no extendió las manos para tomarlo.

"Solution, regrésalo al lugar en el que lo encontraste. Y no olvides empapararlo en agua."

Las intenciones de su Amo eran hacer que ella cumpliera con su responsabilidad hasta el final.

Cuando uno lo pensaba, era lo que cabía esperar.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Justo cuando Yuri comenzaba a sentirse avergonzada por no haberse percatado de cuán obvio era eso, Solution se puso de pie y dejó la habitación.

"...Ainz-sama, no puedo agradecerle lo suficiente por la misericordia que le ha mostrado a Solution."

"¿Hm?" Su Amo, que había estado observando a Solution mientras se marchaba, pareció hablar para reavivar su espíritu. "No, es simplemente que fue error mío por no haber considerado toda la información. Debí de haber intentado tener en cuenta el punto de vista de Solution... aunque, no tenía ninguna intención de encargarle las tareas de baño bajo ninguna circunstancia."

"Aun así, sigo estando extremadamente agradecida."

"Hmm... hablando de eso, ustedes Sirvientas de Batalla, ¿están insatisfechas de alguna manera con la situación actual?"

"¿Podría preguntarle qué quiere decir con eso?"

"No me percaté del descontento de Solution. He fallado como Amo."

"Pero eso es..."

Yuri se detuvo a medio camino porque su Amo había levantado una mano.

"Bueno, por favor escúchame. Me gustaría que me ayudes a averiguar si las otras Sirvientas de Batalla están insatisfechas de alguna forma. En el pasado, hice que un Caballero de la Muerte les preguntara lo mismo a los Guardianes. Por supuesto, en aquel momento sólo preguntaba por los recursos que necesitaban. Entonces, Yuri Alfa."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"¡Aquí!"

"Ahora te otorgo una tarea. Ve a reunirte con las otras Sirvientas de Batalla y averigua si están descontentas con su situación actual y la forma en que son tratadas."

"Entendido. Su sirvienta lo hará de inmediato."

"—Además, te dejo con una advertencia. Cuando encuentres a un enemigo desconocido, no debes decir nada parecido a 'Primero lo golpearemos y luego pensaremos sobre si podemos ganarle o no', ¿lo entiendes?"

"S-sí. Lo entiendo."

Un instante de confusión evitó que Yuri respondiera de inmediato. Se debió a que no tenía idea de por qué su Amo le diría algo como eso. Sin embargo, era una orden del Supremo, así que naturalmente todo lo que tenía que hacer era obedecer.

Tenía prohibido golpearlos y luego considerar si podían o no ser derrotados.

Yuri tomó nota mental de eso.

## Overlord (オーバーロード) | Extras



### Parte 4

Luego de dejar de los aposentos de su Amo, Yuri pensó: Entonces ahora, ¿cómo debería proceder?

Yuri tenía que reunirse con Shizu y Entoma. El Supremo hablaría con Lupusregina y Narberal él mismo.

Por supuesto, Yuri se negaba a la idea de molestar a su Amo con tales cosas, pero como su Amo ya lo había dicho, no había necesidad de añadir nada más.

(Ahh... Por favor que no estén haciendo nada extraño.)

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Después de lo que Solution acababa de hacer, si Lupusregina hacía algo extraño de nuevo, la reputación conjunta de las Pléyades seguramente caería. No, si únicamente se trataba de un descenso en su nivel de aprobación, todo estaría bien. Y sintió un dolor de estómago a pesar de ser no-muerta.

"Terminemos con esto tan pronto como sea posible."

Si terminaba rápido con esto y regresaba con esas dos, tal vez podría prevenir que se desarrollara alguna situación fatal.

Sin embargo, no sabía en dónde estaba Shizu, aunque conocía la ubicación de Entoma.

Por lo tanto, Yuri activó un objeto que sólo ella poseía en su calidad de líder asistente.

"¿Puedes oírme?"

『—¿Ara~? Yuri-nee, ¿qué sucede?』

Una voz suave y calmada habló en su cabeza.

"Au-chan, siento molestarte, pero necesito un favor. ¿Podrías ayudarme a averiguar en dónde está Shizu?"

Se trataba de una de las Siete Hermanas Pléyades, Aureole Omega.

Yuri estaba contactando a su hermana menor, la Guardiana de Área del Santuario de la Flor de Cerezo. Usualmente, ella conocería la ubicación de todas las Siete Hermanas.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

『¿Shizu-nee? Entiendo. ...Ah, está en el 6to Piso. ...¿Necesitas que mande a uno de mis sirvientes, los Uka-no-Mitama, para que te muestren el camino?』

Uka-no-Mitama era un monstruo de nivel 85 experto en el uso de magia de tipo mental. Poseía dos formas, una chica de cabello corto con una máscara de zorro, y una forma bestial que sacrificaba la habilidad de usar cualquier tipo de magia a cambio de un incremento tremendo de su habilidad física de combate.

También había un hombre joven que usaba una máscara con motivos solares al interior del Santuario de la Flor de Cerezo, era un sirviente conocido como Ootoshi\*.

(\*Uka-no-Mitama-no-Kami es un dios japonés de la comida y el patrón del santuario Inari Taisha, mientras que Ootoshi-no-Kami es el hermano mayor de Uka-no-Mitama-no-Kami.)

"No, no hay necesidad de eso. Sólo tengo que preguntárselo a los Guardianes del 6to piso, Aura-sama o Mare-sama, y sabré en dónde está."

『Entendido. Entonces, si ellos no lo saben tampoco, por favor llámame de nuevo.』

"Mm, te lo encargaré cuando llegue el momento. Sin embargo, los Uka-no-Mitama son tus sirvientes, entonces, ¿no tienen el deber sagrado de proteger tus dominios? Aunque sólo me estarías prestando a uno de ellos, ¿realmente estaría bien?"

『Sí. Cuando Ainz-sama me honró con su presencia, recibí permiso para enviar a dos por vez como máximo al exterior del Santuario de la Flor de Cerezo.』

"¿Es así? Entonces debería estar bien."



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Su hermana menor se encontraba actualmente en el 8vo Piso, y no podía transportarse directamente hacia allí. Ni siquiera el Anillo de Ainz Ooal Gown sería capaz de viajar directamente al Santuario de la Flor de Cerezo. En lugar de eso, lo teletransportaría a uno a un lugar cercano. Con sus sirvientes como escudos, ella debería tener el tiempo suficiente para escapar al 9no Piso.

『Gracias por preocuparte. Sin embargo, tengo a otros defensores además de los Uka-no-Mitama, así que no hay problema.』

"Ya veo." Habiendo dicho esto, seguir insistiendo sería descortés. "En ese caso, estaré contando contigo cuando llegue el momento."

『Sí, por favor déjalo en mis manos.』

La risa en su voz hizo que Yuri pensara en su hermana menor cruzando los brazos con una sonrisa adorable en el rostro.

Haciendo a un lado todo su malestar anterior con una sonrisa, Yuri terminó la conversación.

"Entonces ahora, vamos."

Yuri permitió que los demonios la escoltaran a través del mundo del calor abrasador del 7mo Piso, y luego atravesó la puerta que conducía al 6to Piso.

Justo después de eso, una Elfa Oscura vino hacia ella, de espaldas a la arena.

Era Aura.

Los Guardianes de Piso podían sentir a las personas que ingresaban en los pisos que tenían a cargo. Sin embargo, sería más adecuado decir que podían sentir la

# Overlord (オーバーロード) | Extras

activación de los portales de teletransportación, aunque había condiciones que debían cumplirse y algunas restricciones.

Luego de enterarse de que la persona que se había teletransportado era Yuri, Aura redujo su ritmo. Aun así, a pesar de que había reducido la velocidad, seguía siendo un NPC de nivel 100 y por lo tanto era mucho más rápida que Yuri.

"Are~ ¿Qué sucede, Yuri? ¿Te diriges a trabajar al 1er piso como siempre? ¿O viniste a jugar?"

"No, hoy he venido a buscarte, Au—"

Yuri se dijo a sí misma que tenía que decir esto.

"—Aura-sama."

Las cejas de Aura se movieron. El cambio en la forma en que se dirigía a ella le informaba si Yuri había venido por motivos personales u oficiales.

Aura, Mare, Pestonya, Eclair y Yuri eran los suficientemente cercanos como para referirse el uno al otro usando sobrenombres cuando no estaban trabajando. Eso se debía a que los Seres Supremos que los habían creado eran cercanos el uno al otro, y ellos se sentían igualmente cercanos entre ellos. Incluso se reunían de vez en cuando en este piso. El hecho de que Yuri no se hubiera dirigido a ella por su sobrenombre significaba que...

"Ya veo. ¿Así que hoy se trata de trabajo? ¿Estabas sólo de paso? ¿O hay algo importante que tienes que hacer aquí? Oh, y perdona pero Mare no está."

Aunque sentía curiosidad sobre el paradero de Mare, que casi nunca salía, ésa no era la primera pregunta que Yuri debería estar haciendo cuando estaba cumpliendo una labor.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Sí, no hay problema. No vine a buscarlos a ustedes dos, sino que tengo asuntos que tratar con Shizu, que debería estar por aquí."

"... ¿Shizu? Ahhh, sí, ella está en este piso."

El tono con el que había dicho esas palabras tornó oscuro el estado de ánimo de Yuri.

¿Es que su hermana menor también había estado causando problemas para las personas de aquí?

Yuri sintió que su estómago le dolía nuevamente. ¿Cuántas veces ya había experimentado esta sensación en menos de una hora? Tal vez debería reunir a todas sus hermanas y darles un entrenamiento adecuado.

(¡Sí, debo ser estricta!)

Yuri luchó para evitar fruncir el ceño y, con una sonrisa de apariencia poco natural en el rostro, le hizo una pregunta a Aura. Aunque no quería preguntárselo, tenía que hacerlo. Entonces, si resultaba que había sucedido algo, siendo la hermana mayor, estaba preparada para disculparse en nombre de sus hermanas menores.

"Eh, ah, ¿s-sucedió algo?"

"Pues-m~, supongo que realmente hay algo de lo que tenemos que hablar. ¿Podrías venir conmigo un momento?"

Odio esto, pensó Yuri mientras seguía a Aura.

Dejaron el Coliseo y entraron al bosque.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Era extremadamente molesto caminar por entre las junglas primigenias. En particular, las largas faldas de Yuri significaban que tenía que reducir el ritmo para que no quedaran atrapadas en las cosas. Claro que, los uniformes de las sirvientas eran objetos mágicos que unas simples ramas no podrían rasgar. Aun así, tenía que cuidar la ropa que el Ser Supremo Yamaiko-sama le había otorgado.

Aura parecía haber entendido eso, ya que la estaba guiando a un ritmo más lento que su velocidad habitual.

(Estaríamos bien si estuviéramos montando a Fenfen...)

Esa poderosa bestia de pelaje cómodo tenía la habilidad de atravesar la tierra, así que no quedaría atrapada en caminos espinosos o en entornos como los de este bosque, además ese efecto también se extendía a sus jinetes y a sus posesiones. Yuri abrazaba la idea en su corazón pero no le dio voz porque sería demasiado caprichoso.

Al final fue guiada hacia una esquina del bosque, en donde se encontraba una forma de vida que parecía ser una bola blanca de pelos de alrededor de dos metros de diámetro a la sombra de un árbol. No había ningún rastro de Shizu. No había nadie más además de la peluda forma de vida redonda. Sin embargo, Aura la había traído a este lugar, lo que significaba que aquí había algo relacionado con Shizu.

No—

(Si se trata de Shizu, ¿no sería posible que estuviera escondiéndose? ¿O está invisible?)

Shizu no estaba al nivel de un profesional, pero podía ocultarse y volverse invisible. Además, también estaba—

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri se quitó sus lentes decorativos y los cambió por un par diferente.

Estos lentes podían ver a través de la invisibilidad.

"—¡Ggh!"

Los ojos de Yuri se abrieron de par en par cuando descubrió a Shizu.

Aura debió haber visto la expresión de Yuri. Dijo "Mm, mm" y asintió con la cabeza, su expresión parecía decir, "así están las cosas."

"Lo siento mucho," se disculpó Yuri.

Shizu estaba encima de la bola blanca de pelos — un Aguja Arpón. Estaba enterrada de cabeza en medio de los pelos de lo que parecía ser un conejo angora. Si se consideraba a Shizu (cuyos brazos y piernas estaban abiertos por completo) como una mano gigante, estaría sujetando con fuerza a la bola de pelos blanca.

"Sip, así están las cosas. Este pobre chico estaba pidiendo ayuda, diciendo 'ahhhh, lo está haciendo de nuevo' o algo."

"¿Haciéndolo de nuevo? Ah, no, ¿esto sucede siempre?"

"Siempre. Bueno, aunque ésta es la primera vez que se aferra con tanta fuerza."

"La traeré de inmediato."

Yuri se acercó, tomando a Shizu del cuello y planeando jalarla para apartarla del pelaje esponjoso del Aguja Arpón. Sin embargo, no podía moverla. Shizu se

# Overlord (オーバーロード) | Extras

estaba aferrando fuertemente al Aguja Arpón, casi como si estuviera abrazándolo.

"¡Shizu! ¡Suéltalo de inmediato!"

"...Denegado. Denegado. Denegado."

"¿Qué quieres decir con 'denegado'?"

Aunque planeaba usar la fuerza para apartarla, también terminó jalando el pelaje del Aguja Arpón, y la bestia mágica gritó de dolor.

"Mmm, duele."

"En serio..." Yuri la soltó al oír a Aura hablando por la bestia. "Shizu, me voy a enfadar contigo."

"...Yuri-nee, ya estás enfadada."

"Lo digo en serio. Le diré a ella que ya no tienes permiso para venir aquí."

"...Si haces eso por tu cuenta, Ainz-sama se molestará."

"He venido a verte por órdenes de Ainz-sama. ¿Confío en que entiendes lo que significa?"

En un parpadeo, Shizu bajó de un salto del Aguja Arpón.

Lo que Shizu había entendido de las palabras de Yuri era sin duda lo que su Amo había planeado. Aunque lo había malinterpretado, no había necesidad de corregirla.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Shizu tocó su bufanda y desactivó su hechizo de invisibilidad.

Su bufanda era un objeto de clase legendaria imbuido con varios hechizos especializados de tipo furtivos y de emboscada. Incluso podía volverla invisible por un periodo corto de tiempo.

En el instante en que Shizu saltó, el Aguja Arpón huyó, como diciendo "nos vemos, me voy de aquí."

Shizu lo vio partir con pesar en la mirada. Aunque su expresión no había cambiado mucho, como su hermana mayor, Yuri podía darse cuenta de las minúsculas diferencias en su rostro.

"...Shizu, ¿por qué hiciste eso?"

"..."

Miró a un lado, como una niña. Parecería que no planeaba responder.

¿Qué debería hacer entonces? Mientras Yuri pensaba eso, alguien al lado le prestó ayuda.

"Bueno, Shizu viene a menudo y se pega a las bestias mágicas. ¿Te gustan?"

"...Mm." Luego de que Aura dijera eso, Shizu miró a Yuri de frente a los ojos. "... Son lindas, así que me gustan."

"Sí, así es como eres."

Shizu era ese tipo de chica. Le gustaban las cosas lindas y las cosas esponjosas.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Ah~ Es como pensé~ Bueno, supuse que sería así~"

"... Quiero criar uno. Eclair ha estado huyendo de mí reciéneme."

"Umu~"

Yuri miró al cielo. No había criaturas lindas en el 9no Piso.

Por un momento, quiso pedirle a Eclair que se ofrezca de sacrificio, pero eso sería demasiado cruel.

(¿Qué tal algo como la mascota de Ainz-sama, Hamsuke? Aunque su pelaje se pone rígido ante los impactos, dicho pelaje es bastante suave bajo circunstancias normales —Sí, en ése caso, una vez que le reporte a Ainz-sama lo que sucedió aquí, él será capaz de pensar en una buena idea, ¡Estoy segura!)

En ese caso, eso terminaría con una de las tareas.

El descontento de Shizu radicaba en su deseo por mascotas lindas.

¿Eso realmente estaba bien? Ella había estado pensando si debía o no hacer preguntas relacionadas al trabajo como las que les habían hecho a los Guardianes, pero no podía pensar en una manera de aliviar la frustración de Shizu, así que todo lo que podía hacer era pedir la ayuda de su Amo.

"Lo entiendo. Discutiré cómo satisfacerte con Ainz-sama."

"Ahh, así es. Si es Ainz-sama, todo estará bien."

"...Mm."



# Overlord (オーバーロード) | Extras

El nombre del Supremo era muy poderoso. Aunque su expresión no había cambiado, su estado de ánimo parecía haber pasado de nublado a un día soleado.

"...Ainz-sama. En ese caso, quiero a Hamsuke."

"Te entiendo. Ese pelaje debe ser genial."

"...Mm."

Aunque Hamsuke podría ser una rareza en Nazarick, debía haber muchos como ella en el mundo del exterior.

"...Luego de que Ainz-sama termine con lo que está haciendo, yo también podré ir al exterior."

"Espero eso con ansias. Cuando llegue el momento, ¿por qué no vamos juntas a visitar la ciudad gobernada por Ainz-sama?"

Luego de sonreírle a su aparentemente emocionada hermana menor, la expresión de Yuri se tornó seria.

"Ven conmigo, Shizu."

"... ¿A dónde vamos?"

"Con Entoma... Aura-sama, me disculpo por las molestias que le ha causado Shizu."

"¿Hm? Oh, está bien. No es como cuando pegó los stickers de un yen de antes."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri suspiró, "Haaaaah."

"Por favor pega los stickers que muestran que algo te gusta sólo sobre tus propias cosas... Entonces parece que también le ha causado problemas aquella vez. Me disculpo."

"No pasa nada, no volvió a pegar nada más después de eso. Esas cosas no se quitan con agua. Pensé que sería fácil, pero me dio una gran sorpresa."

"...Creados especialmente por el Profesor. Sólo se pueden usar una vez, pero Ainz-sama dijo que los produciría en masa para mí."

"Ya veo, que bien."

Ainz-sama es realmente bueno, pensó Yuri mientras suspiraba, y luego se percató de la mirada en el rostro de Aura. Después de eso, pareció que Aura se había percatado de que ella se había percatado, porque terminaron mirándose la una a la otra.

"Ainz-sama es verdaderamente compasivo."

"Mm, creo que es la persona más buena después de Bukubukuchagama-sama."

"... ¿No será después de Yamaiko-sama?"

"... Es Bukubukuchagama-sama."

Yuri miró fijamente a Aura, y Aura no desvió la mirada.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"... Ainz-sama es el más bueno de todos los Seres Supremos porque se quedó aquí."

Ambas miraron en silencio a Shizu después de que dijera eso. Nadie podía oponerse a sus palabras.

"En efecto."

"Sí, eh —¿hm? Parece que alguien de arriba atravesó el portal. No recibí una alerta de intrusos, así que debe tratarse de alguien de Nazarick, lo que significa que probablemente puedo ignorarlo... Pero no estaría bien hacerle esperar, así que es mejor que vaya a echar un vistazo. ¿Qué hay de ustedes dos? Hoy Entoma está en la superficie, ¿no? ¿Vamos juntas?"

No hubo objeciones a la sugerencia de Aura.

Ambas asintieron y la siguieron por detrás. Una mirada detrás de la puerta que conducía al 5to Piso reveló que había alguien —algo— allí.

"A-ra~ Hace mucho que no nos vemos, Aura. Y Yuri y Shizu también."

Aunque su tono hacía pensar que cada una de las oraciones terminaban con un signo de <3, la voz que pronunciaba esas palabras era ronca y difícil de identificar como masculina o femenina. Este ser realmente merecía ser descrito como "monstruoso".

Tenía el cuerpo de un humano, pero su cabeza parecía un pulpo distorsionado. De dicha cabeza brotaban seis tentáculos que le llegaban hasta los muslos, retorciéndose y moviéndose.

Su cuerpo era del espantoso color blanco de un cadáver ahogado. Además de estar similarmente hinchado y envuelto en muchas capas de correas de cuero negro que usaba en lugar de ropa y que cortaban profundamente en su piel como las cuerdas usadas para atar los lados de la carne.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

El monstruo tenía cuatro dedos delgados en cada mano, con membranas entre cada uno de ellos. Sus uñas eran muy largas y estaban pintadas con un bonito esmalte, y además decoradas con diseños de uñas extraños.

Está era la Oficial Especial de Obtención de Información de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick — conocida como Neuronist Painkill.

"Are~ es raro verte aquí, Neuronist. ¿Sucedió algo?"

"Kukuku, alguien mencionó que hacía mucho tiempo que los Peores se habían reunido, así que vine aquí. Creo que Kyouhukou vendrá también."

"Ueeehh~"

Una expresión clara de disgusto recorrió la cara de Aura.

"El Peor Trabajo, la Peor Personalidad, la Peor Base, la Peor Apariencia y la Peor Obscenidad."

"Así es. Yuri, estás — en — lo — cierto."

Neuronist cerró ágilmente uno de sus ojos de apariencia viscosa. Ese mismo movimiento viniendo de alguien que se viera mejor podría ser considerado como un guiño.

"... ¿Qué es lo que tienes allí?"

"Ara~ Shizu, ¿estás interesada en esto? Kukuku, es un artículo esencial para una dama. Es perfume~"

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Neuronist movió de lado a lado la bonita bolsa que tenía en su mano izquierda.

"Bueno, éste es para hombres. ¿Te diste cuenta que Gashokukochuuou construyó un nuevo hogar? Éste es un regalo de inauguración."

"¿El perfume es esencial para las damas? ¿No es sólo para la gente apestosa?"

Yuri ocultó su sonrisa ante la respuesta infantil de Aura.

"Kukukukuku, aún es muy pronto para ti, Aura. Pero si llega el día en que lo necesitas, onee-chan te impartirá personalmente todo tipo de conocimientos esenciales para damas. Ese repugnante bicho raro no te enseñará ese tipo de cosas."

"¿De veras? ... Ah...Bueno, no lo comprendo del todo, pero ¿son cosas que harán felices a las personas?"

"...Ara. ¿Hacer felices a 'quién'? Kukuku, parece que ahora las cosas son más interesantes. Dime, Aura. ¿No quieres platicar con onee-chan? ...Queda algo de tiempo antes de la reunión."

Neuronist acercó su enorme cara junto a la de Aura, que se estremeció. Aura levantó las manos hacia Yuri y los demás, y luego corrió como una liebre huyendo. Los demás no pudieron evitar sentirse impresionados por su velocidad, que era de esperar para un Guardián de Piso.

Sería imposible que Neuronist la alcanzara, así que descansó la barbilla sobre sus delgados dedos mientras murmuraba para sí misma:

"Ara ara, me han abandonado."

Luego de decir eso con una voz que no parecía particularmente decepcionada, Neuronist se encogió de hombros frente a Yuri y Shizu.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"... Bueno, ya me voy entonces. Nos vemos la próxima vez."

"Sí, nos vemos."

Ambas observaron a Neuronist agitar la mano ligeramente al mismo tiempo que se volteaba y se alejaba caminando, y entonces Shizu hizo una pregunta.

"... Neuronist es andrógino y por lo tanto no tiene género, pero entonces ¿por qué se llama a sí mismo 'onee-chan'?"

"¿Quién sabe? Tal vez lo Seres Supremos decidieron que debería ser así."

"... Ya veo, puedo aceptar eso."

## Overlord (オーバーロード) | Extras



### Parte 5

Lo siguiente sería buscar a Entoma, así que Yuri llevó a Shizu del 4to al 2do Piso. A continuación volvieron a bajar al 3er Piso, y luego subieron al 1ro a través del 2do Piso. Por fin, habían llegado a la superficie. Habían tomado varios atajos en el camino, pero todas maneras habían caminado una distancia muy larga.

Si se lo hubieran pedido a la Guardiana de Piso Shalltear, su viaje podría haber sido más corto, pero a Yuri le costó mucho interactuar con Shalltear, excusándose rápidamente luego de un rápido saludo.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

No había forma de que pudiera sentirse cómoda luego de ser observada como una presa.

En la superficie, Yuri divisó la cabaña de madera.

La tarea más importante de las integrantes de las Pléyades asignadas aquí era recibir a su Amo que regresaba del exterior cuando no usaba su anillo.

Una tarea secundaria era averiguar las intenciones del enemigo en caso de una invasión. Adicionalmente, si el enemigo era demasiado poderoso, debían dejarse matar sin oponer resistencia alguna. Un sacrificio como éste le daría la superioridad moral a Nazarick, y les permitiría ver qué tanto estaría dispuesto a ceder el enemigo durante las negociaciones.

Por ejemplo, la oposición podría afirmar tener una causa justa, y era posible que tuvieran la fuerza para oponerse a Nazarick. En ese caso, podrían solicitarles un pago por los objetos perdidos y por los costos de resurrección de las Sirvientas de Batalla muertas, y con eso podrían observar la actitud de la oposición. Si el enemigo realmente era lo suficientemente poderoso como para oponer resistencia a Nazarick, entonces, dependiendo de las circunstancias, podrían tener que abandonar las solicitudes de compensación e intentar demandar la paz. Si no tenían en cuenta las negociaciones y había un toma y daca desde el comienzo, la situación podría terminar escalando hacia una guerra total, y los espectadores podrían acabar cosechando los beneficios de un conflicto como ése.

Yuri recordó el tono férreo de su Amo Supremo mientras les daba esas órdenes.

Esas órdenes habían sido dadas por su Amo al frente de esos dos Guardianes, la Supervisora de los Guardianes Albedo, y Demiurgo del 7mo Piso.

Sin embargo, Yuri no podía entender por qué su Amo había dicho "lo siento".



# Overlord (オーバーロード) | Extras

Morir por su Amo, uno de los Seres Supremos, era el más grande de los honores en todo Nazarick. Por lo tanto, Yuri y los otros sentían envidia de los muchos Guardianes de Piso y Área que habían muerto gloriosamente en batalla en contra de los invasores de antaño, aquellos cuyo poder rivalizaba con el de los mismísimos Seres Supremos.

Las sirvientas, que eran la última línea de defensa, no habían tenido la oportunidad de luchar, pero eso implicaba que los sucios pies del enemigo no habían tenido la oportunidad de pisar el suelo del 10mo Piso. Yuri estaba feliz por eso, pero al mismo tiempo también estaba un poco triste.

Y entonces, cuando alguien vino educadamente de visita a la cabaña de madera, la última tarea de las sirvientas fue darles una educada advertencia final, que fue una generosidad considerable de parte de los miembros de Nazarick.

No había rastro de nadie sobre la silenciosa superficie. Aunque había vasallos más poderosos que Yuri y Shizu patrullando este lugar con regularidad, no parecía que estuvieran por allí en este momento.

La Supervisora de los Guardianes Albedo había diseñado el sistema de patrullaje, dejando deliberadamente brechas en las rutas de patrulla de la superficie para crear las oportunidades adecuadas para una invasión.

Esto se debía a que se había calculado que el enemigo, luego de haberlas encontrado y de trazar planes para aprovecharlas, atacaría de inmediato cualquier debilidad en el sistema de seguridad. Por supuesto, tales brechas en las rutas de patrulla de Nazarick se encontraban bajo observación remota, lo que significaba que realmente no había ninguna debilidad. En otras palabras, era una estrategia para hacer creer al enemigo que habían logrado aprovechar una vulnerabilidad y así atraerlos a una trampa.

Yuri se acercó a la puerta de la cabaña de troncos, tocó, y percibió que Entoma se movía dentro.

Sin embargo, Entoma no había abierto la puerta, sino que por alguna razón estaba moviéndose con prisa al interior.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri entrecerró los ojos, y abrió la puerta.

No estaba cerrada.

Al interior de la simple cabaña de madera, vio a Entoma metiéndose algo frenéticamente debajo de la barbilla de donde estaría una cara humana.

Sorprendida, el rostro de Yuri se volvió severo.

(Primero Lupusregina, ahora ella...)

¿Por qué todas las integrantes de las Pléyades eran tan glotonas? Para Yuri, que era una no-muerta que no necesitaba comer, era algo totalmente fuera de su comprensión.

(...En el caso de Shizu, le gustan las bebidas.)

"Yu-Yu-Yuri-neesama. ¿Sucede algo? Todavía es demasiado pronto para un cambio de turno, y el siguiente turno tampoco es tuyo, nee-sama."

Tal vez primero debería intentar lidiar con el intento de distracción de su hermana menor.

"Sí, es correcto."

"¿Entonces por qué?" Entoma inclinó la cabeza.

La cara de Entoma era un insecto, no era su cara real. No mostraba ninguna emoción, así que no había forma de saber qué era lo que pensaba observando los sutiles cambios en sus expresiones.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Por lo tanto, había ocasiones en las que tenía que usar su lenguaje corporal para expresar lo que quería decir, por ejemplo, encogiéndose de hombros o inclinando la cabeza.

"Y además..." Entoma giró para mirar a Shizu "...¿La que está allá no es nuestra hermana menor(Shizu)?"

Yuri oyó un crujido, como si algo duro se hubiese roto.

"... Es incorrecto, Entoma. Tú eres la hermana menor."

El crujido de hace un instante resonó de nuevo en su cabeza.

Las integrantes de las Pléyades se llamaban hermana la una a la otra, pero desafortunadamente no eran hermanas reales, ya que habían sido creadas por diferentes creadores. Simplemente habían sido diseñadas para ser de esa manera.

Sin embargo, Yuri podía decir con confianza que se amaban y cuidaban las unas a las otras como verdaderas hermanas.

De entre ellas, los Seres Supremos habían designado a Yuri Alfa como la hermana mayor, y a Lupusregina Beta como la segunda mayor. Sin embargo, esto no quedaba tan claro cuando se trataba de las otras. Solution Épsilon y Narberal Gama eran tratadas como las terceras mayores.

Si hubieran sido diseñadas como gemelas al igual que Aura y Mare, entonces eso le habría puesto fin a todo. Sin embargo, ése no era el caso.

Tal vez Solution y Narberal realmente eran gemelas, ya que ambas habían interpretado que eso significaba ser "tan cercanas y cariñosas como gemelas". Por lo tanto, se habían convertido en un par de hermanas que no le prestaban importancia a la jerarquía.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

El asunto ahora eran las dos restantes.

"Tú eres la hermana menor."

"... No. Eres tú."

Las dos se miraron fijamente la una a la otra.

Nadie sabía cuál era la mayor o la menor.

Ni siquiera el único Ser Supremo restante lo sabía, así que de vez en cuando discutían el asunto.

Ellas le había implorado a Ainz-sama que tomara una decisión, pero Ainz-sama había respondido, "Mis viejos amigos podrían haber tenido una razón especial para no decidirlo. No puedo tomar una decisión despreocupadamente sin conocer los detalles," y ése había sido el final del asunto.

Sin embargo, las dos siempre peleaban así ya que ninguna quería ser la menor.

Entoma levantó las manos en una demostración amenazante.

Estaba haciéndose parecer más grande para acobardar a su enemigo, pero ese movimiento no poseía ninguna propiedad especial. Para Shizu, el blanco de su intimidación, no era más que un gesto.

Por su parte, Shizu colocó los puños bajo su barbilla, en una postura de boxeo. Sin embargo, Shizu era una artillera, y no tenía habilidades de combate cuerpo a cuerpo. En una pelea real, Shizu no sería capaz de tocar a Entoma.

Básicamente, sólo estaban jugando entre ellas.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Yuri entendía esto. Por lo tanto, no dijo nada y no actuó para intervenir.

Después de mirarse por un rato, sus ojos (la cara entera, en el caso de Entoma) se apartaron para mirar a Yuri.

Sabiendo lo que tenían en mente, Yuri suspiró internamente, y luego dijo:

"Eso es suficiente para las dos. Me enfadaré, ¿saben?"

"No hay remedio ya que lo dice Yuri-neesama. Esta vez te dejare ir."

"...Hmph. Dale las gracias por esto a Yuri-nee. Tuviste suerte."

"¿Qué?"

"... ¿Qué?"

Yuri se interpuso en medio de ambas al mismo tiempo que se miraban fijamente una vez más. Si no hacía esto, sólo terminaría teniendo que intervenir luego... br />

Sería mejor no tener que discutir en absoluto, pensó mientras sacudía la cabeza.

"Entoma, vinimos aquí por una razón. Ainz-sama me ha dado la orden de averiguar si hay algo con lo que las Sirvientas de Batallas estén descontentas."

"¿Descontentas?"

Entoma inclinó la cabeza nuevamente.

"No estoy descontenta con nada. Y puedo comer alimentos deliciosos."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Aunque Yuri no tenía idea del tipo de comida al que Entoma se refería, Shizu cubrió su boca en silencio.

Yuri frunció el ceño interiormente.

(Si ella tan sólo no fuese así...)

O más bien, sería mejor decir que comía cosas extrañas...

Aunque Yuri quería decir que no había necesidad de comer a los familiares\* de Kyoukukou, Entoma continuó, "Hacen crunchi crunchi como si fueran postres, crujientes en el exterior y suaves por dentro."

(\*Probablemente ya lo saben, pero no se trata de su familia, es un término para ayudantes animales en juegos de rol.)

Si el asunto se trataba sólo de sus preferencias, ella podía tolerarlo.

Pero por lo menos, ¿no podía dejar de hacerlo mientras sostenía la comida en cuestión?

Yuri decidió no pensar sobre estas cosas raras. Todo esto podían discutirlo luego. No podía mezclar sus prioridades. Yuri estaba aquí por órdenes del Supremo.

"—Entoma."

"—Sí."

"Te lo preguntaré de nuevo, ¿hay algo con lo que estés insatisfecha?"

"No lo hay."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"¿Eso es todo? Entonces eso será lo que reportaré. Pero no necesitas contenerte."

"... En ese caso, ¿podrías preguntarle a Ainz-sama si puedo tejer telarañas?"

"¿No tienes telarañas en diversos pisos ya?"

"No, esas sólo son temporales."

Había numerosas telarañas de gran tamaño en Nazarick. Por ejemplo, en el 3er y 6to Piso. Ella sabía que Entoma iba a esos lugares, y aparentemente, una de esas telarañas había sido hecha especialmente por el Ser Supremo que había creado a Entoma. Yuri había pensado que era como un vivienda privada para Entoma, pero aparentemente ése no era el caso.

"Para comenzar, están cerca a Nuestra Señora — el territorio de Grant."

Grant era uno de aquellos cuyos niveles eran únicamente superados por los Guardianes de Piso, un Guardián poco común que protegía zonas dispersas en varios pisos.

"Aunque creo que sería permitido, no puedo tejer telarañas en los dominios de Madre."

"Ya veo..."

"Después de todo, siento..." el área del estómago de Entoma comenzó a realizar movimientos como de pellizcar algo. "No puedo dedicarme a comer todo el tiempo, así que me gustaría tejer telarañas para capturar presas."

Si quería capturar presas, entonces no planeaba tejerlas bajo tierra, sino en la superficie.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"¿Eso significa que esta cabaña de madera es tu primera opción?"

"Sí."

"...Haré la pregunta por ti, pero no creo será permitido. Este lugar es compartido por las Pléyades, después de todo."

"Es verdad..." dijo Entoma con una pizca de pesar en su tono de voz. "Me gustaría personalizar un poco más este lugar."

"... Las telarañas se pegan al cabello. Son molestas."

Yuri estaba de acuerdo con el análisis de Shizu.

Dicho esto, de todas maneras tenía que transmitirle el pedido de Entoma a su Amo.

"Lo entiendo. Le hablaré de esto a Ainz-sama. Si no hay nada más, me retiro."

"Mm—"

Entoma lo pensó por un momento, y luego negó con la cabeza.

"Eso es todo, no hay nada más."



## Overlord (オーバーロード) | Extras



### Parte 6

"Gracias por tu arduo trabajo."

Aunque se había apresurado en regresar lo más rápido que pudo, su Amo ya había terminado de hablar con las otras dos. En su camino de vuelta, Yuri recibió un

『Mensaje』 para dirigirse a los aposentos personales de su Amo.

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Luego de reunirse con ellas, su Amo no tenía una mala impresión de esas dos, así que la reunión con ellas parecía haber salido bien.

La valoración de Yuri de esas dos se incrementó ligeramente.

Justo cuando Yuri pensó, parece que el trabajo casi ha terminado, su Amo habló.

"Ahora, pues, dime qué es lo que piensas."

Ella debía haber dejado que una expresión de sorpresa apareciera accidentalmente en su cara.

Con lo que parecía ser una sonrisa irónica, su Amo repitió:

"Tú también eres integrante de las Pléyades. ¿No debería oír tu opinión también? Dime, ¿hay alguna cosa que te moleste?"

"N-no, no hay nada con lo que esté descontenta."

"Hm~ Ya veo. Entonces, te preguntaré algo más. ¿Has estado ocupada últimamente?"

¿Cómo debería responder a esa pregunta? Cualquier respuesta posible, si estaba o no ocupada, parecía muy irrespetuosa.

Yuri se esforzó por buscar una respuesta, pero no lo logró.

"... Vaya. Entonces, reformularé mi pregunta. Yuri, me gustaría encargarte una nueva tarea. ¿Tendrás tiempo para completarla?"

"Si es una orden suya, entonces obtendré tanto tiempo como sea necesario, Ainz-sama."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Ya veo. Entonces, tu s... no, me topé con una sugerencia. Y esa sugerencia decía..."

Su Amo desenrolló un pedazo de papel sobre el escritorio.

"Creo que necesitamos servicios de educación infantil que puedan descubrir y cultivar individuos talentosos. De esta manera, podríamos ser capaces de fortalecer a Nazarick. Incluso si no funcionara, podríamos usarlo de todas formas para desarrollar tecnologías para nosotros, y que también puedan usarse como los cimientos para el fortalecimiento de Nazarick," o algo así.

Yuri conocía esa sugerencia.

Después de todo, ella misma la había escrito.

"Es una buena sugerencia. Tomé una decisión luego de discutir el asunto con Albedo. Yuri Alfa."

"¡Sí!"

"Estarás a cargo del orfanato que construiremos en E-Rantel."

"¿Un, un orfanato?"

"En efecto. Los niños serán educados allí. Voy a confiarte la fundación y la administración de ese orfanato. Lo único que tienes que hacer es discutir los detalles con Albedo. Ahora, ¿estás preparada para la tarea?"

Con los ojos llenos de determinación, Yuri respondió:

"¡Sí! ¡Por favor déjemelo a mí!"

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"Muy bien," asintió su Amo.

"Estarás a cargo de este asunto, y te garantizo el completo apoyo de la Gran Tumba Subterránea de Nazarick. Construye el orfanato de tus sueños — eres libre de decirle a Albedo que ésas fueron mis palabras. No te permitas lamentarte nada después. Sin embargo, como dije hace un momento, tenemos otros objetivos en mente, así que es posible que no podamos cumplir tus deseos a la perfección. Aun así, no seremos capaces de obtener buenos resultados si abandonamos las cosas desde el comienzo. ¿Entiendes lo que intento decir?"

"¡Sí!"

Yuri comprendía las intenciones de su Amo. Sin embargo, no entendía por qué tenía que explicárselo con tanto detalle y en términos de tan fácil comprensión como esos.

"Entonces... si vas a estar a cargo del orfanato, necesitarás la ayuda de gente capaz. Si sientes que hay alguien en Nazarick a la altura de la tarea, puedes elegirlo a tu conveniencia. Naturalmente, los que ya estén ocupados están exentos de tu elección. ... ¿Tienes a alguien en mente?"

Yuri parpadeó por un momento, incapaz de comprender las intenciones de su Amo. ¿Los instintos incomparables del Supremo habían visto a través de su confusión?

Yuri decidió que necesitaba clarificarlo, aun si pudiera ser tomado como una falta de respeto. Justo cuando Yuri iba a hablar, un destello de inspiración iluminó su mente.

"¿Eso, eso significa que puedo elegir a las personas que están en confinamiento?"

"Por supuesto. Si es necesario, incluso pueden ser liberadas de su confinamiento."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

En otras palabras, estaba bien si eran esas dos. Yuri luchó para resistir el impulso de sonreír y mantuvo una expresión impasible al mismo tiempo que se inclinaba respetuosamente hacia su Amo.

"¡Lo entiendo, mi Señor Supremo!"

Al percatarse del gran error que había cometido, Yuri hizo una nota mental:

—El Amo frente a mí es tan bueno como Yamaiko-sama.

\*\*\*

Mientras observaba a Yuri marchándose, desbordante de pasión, Ainz les habló a las personas en una de las esquinas de la habitación.

"Ahora bien, pueden disipar el hechizo."

"Sí, Amo. Mis disculpas."

Las figuras de dos de las Sirvientas de Batalla se revelaron.

Eran Narberal Gama y Lupusregina Beta.

"Estamos profundamente agradecidas con usted por haberle otorgado una tarea importante a nuestra hermana Yuri."

Ainz miró hacia atrás, hacia Lupusregina, que había hablado en nombre de las dos.

"... Ya había considerado dejar que Yuri se encargara de la administración del orfanato. No fue ningún problema aceptar tu sugerencia. Entonces, ¿alguna de ustedes tiene algún otro pedido?"

# Overlord (オーバーロード) | Extras

"No, Amo."

Aunque se podría decir que estaba estudiando la expresión de Lupusregina, Ainz no era bueno para leer los pensamientos de los demás. Todo lo que veía era el mismo rostro sincero que Lupusregina siempre había tenido, la chica que le había implorado fervientemente para que le diera trabajo a su hermana mayor.

"Hm~" Ainz se recostó en su silla. "...Entonces, si algo sucede o algo les llama la atención, avísenme inmediatamente."

Luego de escuchar sus respuestas, permitió que las dos se marcharan.

Las observó mientras se iban, y a continuación miró a la sirvienta regular Decrement, y le habló como si estuviera buscando su aprobación:

"Es bueno que las hermanas se lleven bien. En efecto... es algo hermoso."

# Overlord (オーバーロード) | Extras

Personaje



ツアレニーニャ・  
ベイロン

Raza  
Humana

TSUARENINYA VEIRON

SIRVIENTA PRINCIPAL AL EXTERIOR  
DE NAZARICK (Pendiente)

Ocupación	Candidata a Sirvienta Principal en E-Rantel
Residencia	Una de las habitaciones para sirvientas del 9no Piso
Nivel de Profesión	Sirvienta (regular) ——— nvl 1 Esclavo (regular) ——— nvl 2
Cumpleaños	14vo Día del Mes de Viento Bajo
Pasatiempo	Anteriormente, hacer bonitas coronas de flores, ahora, nada en particular

{ Carácter Personal }

Luego de ser liberada de una existencia infernal, ahora se encuentra inmersa en un mar de felicidad, por lo que siempre tiene una sonrisa en el rostro. Su mayor dificultad por ahora proviene del hecho de que vivió un largo tiempo siendo servil y hablando en voz baja, y le resulta difícil interactuar con los demás. Su hermana menor sigue estando presente en su mente, pero cuando la recuerda, regresan los malos recuerdos, uno tras otro. Por lo tanto, se esfuerza por no pensar en ella.

## Overlord (オーバーロード) | Extras



このフレイペイスの図が読めたか、と  
読めてよかったです。せ、かくなのびツアし描きたーと  
言って描かしてもらいました。×イロはいもゆですネ  
So-bin